ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Relations extérieures, le 9 octobre 1986, d'une demande d'avis sur un projet "de modification de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur", a donné le 22 octobre 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 9 oktober 1986 door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse zaken en Buitenlandse Handel", heeft op 22 oktober 1986 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET.

INTITULE.

Il convient d'écrire : "arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 ...".

PREAMBULE.

Alinéa 2.

L'usage recommande de rappeler, pour chaque disposition que le projet tend à modifier, les modifications expresses qui ont été antérieurement apportées et qui sont encore en vigueur. Il conviendrait donc d'écrire : "... notamment l'article 13, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1982, et les articles 15 et 16, modifiés par l'arrêté royal du 4 décembre 1979;".

Alinéa 3.

En vue d'instaurer des formules destinées à être employées de manière usuelle pour indiquer l'intervention des organes de négociation requise par les dispositions nouvelles, il est suggéré de rédiger l'alinéa 3 comme suit :

"Vu le protocole du comité de secteur I, daté du ...;".

Alinéa 4.

Selon les renseignements donnés par le délégué du Ministre, l'accord du Ministre du Budget a été donné le 3 août 1986.

DISPOSITIF.

L'usage recommande de rappeler dans la phrase liminaire et pour chaque disposition que le projet tend à modifier, les modifications expresses encore en vigueur.

Par ailleurs les trois articles à modifier sont assez courts et le nombre d'années d'ancienneté de grade requises en vue d'une promotion est l'élément le plus important contenu dans ces articles. Il est dès lors suggéré de remplacer ceux-ci entièrement plutôt que de procéder par changement de mots.

Le texte suivant est proposé :

"Article ler.-

L'article 13 de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1982, est remplacé par la disposition suivante :

.../...

"Article 13. Les agents de la cinquième classe sont choisis parmi les agents de la sixième classe qui comptent une ancienneté de grade de trois ans et ont réussi l'examen fixé par l'article 14".

Article 2.-

Les articles 15 et 16 du même arrêté, modifiés par l'arrêté royal du 4 décembre 1979, sont remplacés par les dispositions suivantes :

"Article 15. Les agents de la quatrième classe sont choisis parmi les agents de la cinquième classe comptant une ancienneté de grade de trois ans.

Article 16. Les agents de la troisième classe sont choisis parmi les agents de la quatrième classe comptant une ancienneté de grade de trois ans".

Les articles 2 et 3 du projet doivent évidemment être numérotés 3 et 4.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

OPSCHRIFT.

Men schrijve : "Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 ...".

AANHEF.

Tweede lid.

Het gebruik wil dat voor elke bepaling welke het ontwerp beoogt te wijzigen, melding wordt gemaakt van de uitdrukkelijke wijzigingen die al eerder aangebracht zijn en die nog van kracht zijn. Men schrijve derhalve : "... inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1982, en op de artikelen 15 en 16, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1979;".

Derde lid.

Om tot geijkte formulieren te komen voor de verwijzing naar het optreden van de overlegorganen, zoals dat voorgeschreven is in de nieuwe bepalingen, wordt voorgesteld het derde lid als volgt te redigeren :

"Gelet op het protocol van het sectorcomité I d.d. ... (datum);".

.../...

Vierde lid.

Naar de gemachtigde van de Minister heeft verklaard, heeft de Minister van Begroting zijn akkoord verleend op 3 augustus 1986.

BEPALEND GEDEELTE.

Het gebruik wil dat, voor elke bepaling welke het ontwerp beoogt te wijzigen, in de inleidende volzin melding wordt gemaakt van de uitdrukkelijke wijzigingen die nog van kracht zijn.

Bovendien zijn de drie te wijzigen artikelen vrij kort en is het voor een bevordering vereiste aantal jaren graadanciënniteit het belangrijkste gegeven dat in die artikelen vervat is. Derhalve wordt in overweging gegeven ze in hun geheel te vervangen in plaats van alleen maar een aantal woorden te veranderen.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Artikel 1.-

Artikel 13 van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

.../...

"Artikel 13. De ambtenaren van de vijfde klasse worden gekozen uit de ambtenaren van de zesde klasse die drie jaar graadanciënniteit tellen en geslaagd zijn voor het in artikel 14 voorgeschreven examen".

Artikel 2.-

De artikelen 15 en 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1979, worden vervangen door de volgende bepalingen :

"Artikel 15. De ambtenaren van de vierde klasse worden gekozen uit de ambtenaren van de vijfde klasse met drie jaar graadanciënniteit.

Artikel 16. De ambtenaren van de derde klasse worden gekozen uit de ambtenaren van de vierde klasse met drie jaar graadanciënniteit".

De artikelen 2 en 3 van het ontwerp moeten vanzelfsprekend worden vernummerd tot 3 en 4.

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.